

HR / CNR	HUN	KAZ	PL	RU
1 Λειτουργίες Έλεγχος κύκλου Αλλαγή Λειτουργίας: AUX/Bluetooth Βύσμα ήχου 3,5 mm TRS Δύο τροφοδοτίες USB ΠΡΟΣΟΧΗ!!!! Για να λειτουργήσει το ηχείο πρέπει να συνδεθούν και τα δύο βύσματα!!! (Εκτός από τη σύνδεση Bluetooth. Όταν συνδεστεί μέσω Bluetooth, αρκεί να συνδεθεί μόνο το βύσμα USB).	1 Funkciók Hangröptetvények Váltózatása meg a módot aux/bluetooth 3,5 mm TRS audio dugó USB POWER PULL FIGYELEM!!!! A hangszóró működéséhez mindkét csatlakozót be kell kötönni!!! (Kivéve a Bluetooth csatlakozást. A Bluetooth -on keresztül történő csatlakozáskor elegendő csak az USB -dugó csatlakoztatásához).	1 Функциялар Дыбыс деңгейін бақылау AUX / Bluetooth режимін өзгерту 3.5mm TRS AUDIO штекер USB қуат асыды НАЗАРА АУДАРЫҢЫЗ!!! Динамик жұмыс істейтін екі штекерді де қосу керек!!! (Bluetooth қосылымынан басқа. Bluetooth арқылы қосқан кезде, тек USB ашасын қосуға жеткілікті).	1 Funkcje Kontrola głośności Zmień tryb Aux/Bluetooth Wtyczka audio 3,5 mm TRS Wtyczka zasilania USB UWAGA!!! Aby głośnik działał, obie wtyczki muszą być podłączone!!! (Z wyjątkiem połączenia Bluetooth. Podczas podłączania przez Bluetooth wystarczy podłączyć tylko wtyczkę USB).	1 Функции Регулировка громкости Смен режима AUX/Bluetooth Звуковой штекер 3,5 мм TRS Штекер питания USB ВНИМАНИЕ!!!! Чтобы колонка работала должным быть подключены оба штекера!!! (Кроме подключения по блютуз. При подключении через блютуз достаточно подключить только USB штекер).
2 Σύνδεση στο τροφοδοτικό Ο φορητός USB πηλείται χωριστά ΠΡΟΣΟΧΗ!!!! Το ηχείο λαμβάνει ρεύμα μέσω USB, επομένως το βύσμα USB πρέπει να συνδεθεί στη θύρα USB. Εάν το βύσμα USB δεν είναι συνδεδεμένο, το ηχείο δεν θα λειτουργήσει!!!	2 Származás a tápellátásról Az USB pumpát se prodaje zasebno USB pumpája az USB kábelhez csatlakozik PAZNI!!! Znaknik dobva napajanje putem USB-a, tako da USB utikač mora biti spojen na USB priključak. Ako USB utikač nije priključen, zvučnik neće raditi!!!	2 Қуат көзіне қосу USB зарядтағышы бөлек сатылады НАЗАРА АУДАРЫҢЫЗ!!!! Динамик қуатты USB арқылы алады, сондықтан USB ашасы USB порттына жалғанған болуы керек. USB штекері қосылмаса, динамик жұмыс істемейді!!!	2 Podłączenie do zasilania Ładowarka USB jest sprzedawana oddzielnie UWAGA!!! Głośnik jest zasilany przez USB, dlatego wtyczka USB musi być podłączona do portu USB. Jeśli wtyczka USB nie jest podłączona, głośnik nie będzie działał!!!	2 Подключение к питанию USB адаптер приобретается отдельно ВНИМАНИЕ!!!! Питание колонка получает по USB, поэтому USB штекер ОБЯЗАТЕЛЬНО должен быть подключен к USB порту. Если USB штекер не подключен, колонка работать не будет!!!!
3 Ενσωμάτωση σύνδεση Επιλέξτε λειτουργία AUX 1.Σύνδεση με υπολογιστή ΠΡΟΣΟΧΗ: εμφανίζεται θόρυβος περιβάλλοντος εάν ο ηλεκτρικό κύκλωμα δεν είναι καλά θωρακισμένο στον υπολογιστή. Σε αυτήν την περίπτωση, συνδέστε το βύσμα USB στον προσαρμογέα USB (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία). 2.Σύνδεση σε τηλεόραση Ο φορητός USB πηλείται χωριστά ΠΡΟΣΟΧΗ: εάν η τηλεόραση δεν έχει έξοδο ακουστικών, δεν μπορείτε να συνδέσετε ηχείο σε αυτήν! 3.Σύνδεση με φορητό υπολογιστή 2 ανάπτορας TRS (F) - TRRS (M), πηλείται χωριστά 4.Σύνδεση σε smartphone μέσω καλωδίου 2 ανάπτορας TRS (F) - TRRS (M), πηλείται χωριστά Ο φορητός USB πηλείται χωριστά	3 Zdravica vezeték Válassza ki az AUX módot 1.Csatlakozás számítógéphez FIGYELEM: háttérzaj jelenik meg, ha az elektromos áramkör rosszul van árnyékolva a számítógéper. Ebben az esetben csatlakoztathat hangszórót a USB-adapterhez (nem része a csomagnak). 2.Csatlakozás TV-hez Az USB töltő külön megvásárolható FIGYELEM: ha a TV-n nincs fejhallgató kimenet, nem csatlakoztathat hangszórót! 3.Csatlakozás laptopozhoz 2 db TRS (F) - TRRS (M) adapter, külön megvásárolható 4.Csatlakozás okostelefonhoz vezeték nélkül 2 db TRS (F) - TRRS (M) adapter, külön megvásárolható Az USB töltő külön megvásárolható	3 Сымды қосылым AUX режимін таңдаңыз 1.Компьютерге қосу НАЗАРА АУДАРЫҢЫЗ!!! компьютерде электр тізбегі нашар қорғалған болса, фондық шу пайда болады. Бұл жағдайда USB ашасын USB адаптерге қосыңыз (пакетте кірмейді). 2.Теледидарға қосу USB зарядтағыш бөлек сатылады НАЗАРА АУДАРЫҢЫЗ: теледидарда құлақпаң шығысы болмаса, оған динамик қосу мүмкін емес! 3.Ноутбукке қосу 2 TRS (F) - TRRS (M) адаптері, бөлек сатылады 4.Смартфонға сым арқылы қосу 2 db TRS (F) - TRRS (M) adapter, бөлек сатылады USB зарядтағыш бөлек сатылады	3 Połączenie przewodowe Wybierz tryb Aux 1.Podłączanie do komputera UWAGA: szum tła pojawia się, gdy obwód elektryczny komputera jest słabo ekranowany. W takim przypadku należy podłączyć wtyczkę USB do adaptera USB (brak w zestawie). 2. Podłączanie do telewizora Ładowarka USB jest sprzedawana oddzielnie UWAGA: jeśli telewizor nie posiada wyjścia słuchawkowego, nie można podłączyć do niego głośnika! 3.Podłączanie do laptopa 2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie 4.Podłączanie do smartfona przewodowo 2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie Ładowarka USB jest sprzedawana oddzielnie	3 Conexiune prin cablu Selectati modul AUX 1.Connectarea la un computer ATENȚIE: zgomotul de fond apare dacă circuitul electric este prost ecranat pe computer. În acest caz, conectați mufa USB la adaptorul USB (nu este inclus în pachet). 2. Conectarea la un televizor Încărcătorul USB se vinde separat ATENȚIE: dacă televizorul nu are ieșire pentru căști, nu puteți conecta un difuzor la acesta! 3.Connectarea la un laptop 2 adaptoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat 4.Connectarea la un smartphone prin cablu 2 adaptoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat Încărcătorul USB se vinde separat 4 Conectarea prin Bluetooth Selectati modul Bluetooth

1 Funkcije Nadzor glasnosti Spremeni način AUX/Bluetooth 3,5 mm TRS zvočni vtič USB napajalni vtič POZOR!!! Za delovanje zvočnika morata biti priključena oba vtičaka!!! (Razen povezave Bluetooth. Ko se povežete prek Bluetooth, je dovolj, da priključite samo USB vtič). 2 Priključitev na napajanje USB polnilec se prodaja posebej POZOR!!! Zvočnik se napaja prek USB-ja, zato mora biti USB-vtič priključen na USB-priključek. Če USB vtič ni priključen, zvočnik ne bo deloval!!! 3 Žična povezava Izberite način AUX 1. Povezovanje z računalnikom POZOR: hrup v ozadiju se pojavi, če je električno vezje na računalniku slabo zaščiten. V tem primeru priključite USB vtič na USB adapter (ni vključen v paketu). 2. Povezava s TV USB polnilec se prodaja posebej POZOR: če TV nima izhoda za slušalke, nanj ne morete priključiti zvočnika! 3. Povezovanje s prenosnikom 2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, naprodaj ločeno 4. Povezovanje s pametnim telefonom preko žice 2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, naprodaj ločeno USB polnilec se prodaja posebej 4 Povezovanje prek Bluetooth Izberite način Bluetooth	1 Funkcie Riadenie objemu Zmeňte režim aux/bluetooth 3,5 mm TRS Audio zástrčka Napájacia zástrčka USB POZOR!!! Aby reproduktor fungoval, musia byť zapojené obe zástrčky!!! (S výnimkou pripojenia Bluetooth. Pri pripojení cez Bluetooth stačí pripojiť iba zástrčku USB). 2 Pripojenie k zdroju napájania USB nabíjačka sa predáva samostatne POZOR!!! Reprodukter je napájaný cez USB, takže USB konektor musí byť pripojený k USB portu. Ak USB konektor nie je pripojený, reproduktor nebude fungovať!!! 3 Drôtové pripojenie Vyberte režim AUX 1. Pripojenie k počítaču UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia). 2. Pripojenie k TV USB nabíjačka sa predáva samostatne POZOR: ak TV nemá výstup na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor! 3. Pripojenie k notebooku 2 adaptéry TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne 4. Pripojenie k smartfónu drôtom 2 adaptéry TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne USB nabíjačka sa predáva samostatne 4 Pripojenie cez Bluetooth Izberite režim Bluetooth	1 Funktioner Volymskontroll Ändra läge aux/bluetooth 3,5 mm TRS Audio Plug USB -strömkontakt UPPMÄRKSAMHET!!! För att högtalaren ska fungera måste båda kontaktarna vara anslutna!!! (Förutom Bluetooth -anslutningen. När du ansluter via Bluetooth räcker det för att bara ansluta USB -kontakten). 2 Anslutning till strömförsörjning USB-laddare säljs separat UPPMÄRKSAMHET!!! Högtalaren får ström via USB, så USB-kontakten måste anslutas till USB-porten. Om USB-kontakten inte är ansluten fungerar inte högtalaren!!! 3 Trådbunden anslutning Välj AUX -läge 1. Ansluter till en dator OBSERVERA: bakgrunds ljud uppstår om den elektriska kretsen är dåligt skärmad på datorn. Anslut i så fall AUX-kontakten till USB-adaptern (ingår ej i förpackningen). 2. Ansluta till en TV USB-laddare säljs separat OBSERVERA: om TV:n inte har hörlursutgång kan du inte ansluta en högtalare till den! 3. Ansluta till en bärbar dator 2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, säljs separat 4. Ansluta till en smartphone via tråd 2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, säljs separat USB-laddare säljs separat 4 Ansluter via Bluetooth Välj Bluetooth -läge	1 Функции Контроль громкости Изменить режим aux/bluetooth 3,5 mm TRS Audio Plug USB Power Plug УВАГА!!! Щоб колонка працювала необхідно підключити обидва штекера!!! (За винятком підключення Bluetooth. При підключенні через Bluetooth достатньо, щоб підключити лише USB -пробок). 2 Підключення до джерела живлення USB зарядний пристрій продается окремо УВАГА!!! Динамік отримує живлення через USB, тому штекер USB потрібно підключити до порту USB. Якщо штекер USB не підключений, колонка працювати не буде!!! 3 Дротове підключення Виберіть режим aux 1. Підключення до комп'ютера УВАГА: фоновий шум з'являється, якщо електричний ланцюг комп'ютера погано екранований. У цьому випадку підключіть штекер USB до адаптера USB (не входить в комплект). 2. Підключення до телевізора USB зарядний пристрій продается окремо УВАГА: якщо телевізор не має виходу для навушників, підключити колонку до нього не можна! 3. Підключення до ноутбука 2 адаптера TRS (F) - TRRS (M), продаються окремо 4. Підключення до смартфон по дроту 2 адаптера TRS (F) - TRRS (M), продаються окремо USB зарядний пристрій продается окремо 4 Підключення через Bluetooth Виберіть режим Bluetooth	1 Funksiyalar Ovoz balandligini boshqarish AUX / Bluetooth-ni o'zgartirish 3.5 mm trsus audio vilkasi USB-quvvat plitasi DIQQAT!!! Dinamik ishlashi uchun ikkala vilka ham ulangan bo'lishi kerak!!! (Bluetooth ulanishi bundan mustasno. Bluetooth orqali ulanishda, faqat USB plitani ulash uchun etarli). 2 Quvvat manbaiga ulanish USB zaryadlovchi alohida sotiladi DIQQAT!!! Karnay quvvatini USB orqali oladi, shuning uchun USB vilkasi USB portiga ulangan bo'lishi kerak. Agar USB vilkasi ulanmagan bo'lsa, karnay ishlamaydi!!! 3 Simli ulanish AUX rejimini tanlang 1.Kompyuterga ulanish DIQQAT: agar kompyuterdagi elektrk zanjiri yomon himoyalangan bo'lsa, fon shovqini paydo bo'ladi. Bunday holda, USB vilkasini USB adapterga ulang (paketga kiritilmagan). 2.Televizorga ulanish USB zaryadlovchi alohida sotiladi DIQQAT: agar televizordagi naushnik chiqishi bo'lmasa, siz unga dinamikni ulay olmaydiz! 3.Laptopga ulanish 2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, alohida sotiladi 4.Smartfonga sim orqali ulanish 2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, alohida sotiladi USB zaryadlovchi alohida sotiladi 4 Bluetooth orqali ulanish Bluetooth rejimini tanlang
---	---	---	---	--

[illegible]

БЕЛ АКУСТИЧНАЯ 2.0 СИСТЭМА ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці. На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічсц ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэк, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэяхах да тавара або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць даступны ў кампанію па зборы і утылізацыі батарэк, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару

Меры засцярогі:

1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выбар не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выбара звяртацца да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавара пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзеяцц да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дотупацца пападання вільгаці на выбар і ўнутр яго. Не апускаць выбар у вадкасці.
5. Не падвргаць выбар вібрацыям і механічным нарузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантыяў на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выбару.
- Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карысталыніка).
- Пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выбар у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ахвілялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сарэцца з цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
11. Включачь прыладу кожны раз, калі не плануеце выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам. Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарціроўкі і рэалізацыі не прадугледжаны. Утылізацыя гэтага тавару па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматываў і законаў.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для прайравання гуку.

Рысы: • Bluetooth 5.1 • LED падсвятленне • Правадочны пульт дыстанцыйнага кіравання

• Харчаванне ад USB • Гумовыя ногі для прадукцыі з слізгаценнем па паверхні стала

Спецыфікацыя • Тып акустычнай сістэмы: актыўная • Агульная выхадная магутнасць (RMS): 10 Вт

• Стаўленне сігнал/шум: 85 дБ • Дыяпазон частот: 65 – 16000 Гц • Гукавая схема: 2.0, стэрэа

• Шырокаполасны дынамік: 2 x 2" • Імпеданс дынаміка: 4 Ом • Агульныя гарманічныя скажэнні (THD): 1% • Профілі Bluetooth: A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Дыяпазон частот: 10 м

• Колькасць рэжымаў падсвятлення: 4 • Функцыя адключэння падсвятлення: ёсць • Харчаванне:

праз USB, 5V • Інтэрфейс: раз'ём 3,5 мм • Даўжыня кабеля паміж спадарожнікамі: 1,4 м

• Даўжыня кабеля слявання: 1,8 м • Даўжыня кабеля AUX: 1,8 м • Матэрыял корпуса: пластык

• Колер: чорны **Змест пакета** • Акустычная сістэма • Кіраўніцтва па эксплуатацыі

Імпартёр: ООО «ТД Компанія Дэфендэр» Адрес: 127030 г. Москва, внтр.гр. муниципальный

округ Тверской, ул. Суцёўская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Вытворца: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei

Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an

District, Shenzhen, China. Made in China.

